

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2006 — 2443

[C — 2006/22467]

**10 MEI 2006.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juni 2004 betreffende het verbod op het gebruik en het verhandelen van dierlijke bijproducten en oliën en vetten voor de dierenvoeding

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, inzonderheid op artikel 2, § 1, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 2004 betreffende het verbod op het gebruik en het verhandelen van dierlijke bijproducten en oliën en vetten voor de dierenvoeding;

Overwegende dat het aangewezen is om de bepalingen betreffende het verbod op het verhandelen en gebruiken van sommige oliën en vetten op te nemen in het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van producten die bestemd zijn voor het voederen van dieren;

Gelet op het advies nr. 39.106/3 van de Raad van State, gegeven op 11 oktober 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 5 juni 2004 betreffende het verbod op het gebruik en het verhandelen van dierlijke bijproducten en oliën en vetten voor de dierenvoeding, wordt vervangen als volgt :

« Koninklijk besluit betreffende het gebruik en het verhandelen van sommige dierlijke bijproducten voor de dierenvoeding ».

**Art. 2.** Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te brussel, 10 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2006 — 2444

[2006/22508]

**10 JUNI 2006.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1997 houdende nadere omschrijving van de associatie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 69, eerste lid, 3°, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1997 houdende nadere omschrijving van de associatie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 15 maart 2000;

Gelet op de vraag van de Minister van Volksgezondheid aan de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, van 16 januari 2006, om een advies uit te brengen;

Overwegende dat de Nationale Raad op heden geen advies gegeven heeft;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 29 maart 2006;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2006 — 2443

[C — 2006/22467]

**10 MAI 2006.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 juin 2004 relatif à l'interdiction de l'utilisation et mise en circulation des sous-produits animaux et des huiles et des graisses destinés à l'alimentation animale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, notamment l'article 2, § 1<sup>er</sup>, modifiée par les lois du 21 décembre 1998 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 5 juin 2004 relatif à l'interdiction de l'utilisation et mise en circulation des sous-produits animaux et des huiles et des graisses destinés à l'alimentation animale;

Considérant que les dispositions concernant l'interdiction de la mise en circulation et de l'utilisation de certaines huiles et graisses, seraient de préférence reprises dans l'arrêté royal du 8 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des produits destinés à l'alimentation des animaux;

Vu l'avis n° 39.106/3 du Conseil d'Etat donné le 11 octobre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté royal du 5 juin 2004 relatif à l'interdiction de l'utilisation et de mise en circulation des sous-produits animaux et des huiles et des graisses destinés à l'alimentation animale, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal relatif à l'utilisation et la mise en circulation de certains sous-produits animaux destinés à l'alimentation animale ».

**Art. 2.** L'article 2 du même arrêté est abrogé.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2006 — 2444

[2006/22508]

**10 JUIN 2006.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1997 précisant la description d'une association d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 69, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, modifié par la loi du 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1997 précisant la description d'une association d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter, modifié par l'arrêté royal du 15 mars 2000;

Vu la demande d'avis, adressée par le Ministre des la Santé publique au Conseil national des établissements hospitaliers le 16 janvier 2006;

Considérant que le Conseil national n'a pas émis d'avis à ce jour;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 29 mars 2006;

Gelet op het advies nr. 40.171/3 van de Raad van State, gegeven op 19 april 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecooördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Aan artikel 2 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 houdende nadere omschrijving van de associatie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen, wordt een punt 5<sup>o</sup> toegevoegd luidend als volgt :

« 5<sup>o</sup> « associatie zorggebied » : een associatie zoals bedoeld in punt 1<sup>o</sup> tussen ziekenhuizen die zich binnen een welbepaald omschreven gebied bevinden, hierna « zorggebied » genoemd. De gemeenschappelijke exploitatie van het voorwerp van de associatie heeft als doel het ziekenhuisaanbod af te stellen op de verantwoorde behoeften van de bevolking van het betreffende zorggebied door te specialiseren of te concentreren op een minimum van vestigingsplaatsen ».

**Art. 2.** Aan artikel 3 van hetzelfde besluit worden een tweede en derde lid toegevoegd luidend als volgt :

« Onverminderd de toepassing van de in Hoofdstuk IV vermelde specifieke normen voor de « associatie zorggebied », zijn de in Hoofdstuk III omschreven normen van toepassing op elke associatie.

Indien voldaan wordt aan de specifieke normen zoals bedoeld in Hoofdstuk IV, erkent de overheid bevoegd voor de erkenning van de ziekenhuizen, specifiek een « associatie zorggebied ».

**Art. 3.** In hetzelfde besluit wordt het opschrift van Hoofdstuk III vervangen door de volgende vermelding :

« Hoofdstuk III. — Normen toepasselijk op de associatie ».

**Art. 4.** In hetzelfde besluit vormen de artikelen 4 tot en met 9 voortaan een afdeling 1 luidend als volgt :

« Afdeling. 1. — Algemene bepalingen ».

**Art. 5.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 6.** In hetzelfde besluit wordt het opschrift van Hoofdstuk IV vervangen door de volgende vermelding :

« Afdeling 2. — Structuur van de associatie ».

**Art. 7.** In hetzelfde besluit wordt het opschrift van Hoofdstuk V vervangen door de volgende vermelding :

« Afdeling 3. — Associatieovereenkomst ».

**Art. 8.** In hetzelfde besluit wordt een Hoofdstuk IV ingevoegd luidend als volgt :

« Hoofdstuk IV

Specifieke normen toepasselijk op de associatie zorggebied

Afdeling 1. — Algemene bepalingen ».

Art. 16bis. In aanvulling op artikel 4 bestaat het oogmerk van de associatie zorggebied in de gemeenschappelijke exploitatie van het voorwerp van de associatie met als doel het afstellen van het ziekenhuisaanbod op de behoeften van de bevolking binnen het betreffende zorggebied door de specialiseren of te concentreren op een minimum van vestigingsplaatsen binnen een termijn van maximaal 10 jaar vanaf de erkenning van de associatieovereenkomst, van ziekenhuisdiensten, ziekenhuisfuncties, medische diensten, medisch-technische diensten of zorgprogramma's die door de associatie zorggebied worden geëxploiteerd.

Art. 16ter. § 1. Het grondgebied waarop het voorwerp van de associatie « zorggebied » betrekking heeft, wordt bepaald per administratief arrondissement of samengevoegde aangrenzende arrondissementen met tenminste 150.000 inwoners.

Voor de toepassing van het eerste lid kunnen enkel administratieve arrondissementen die geografisch aan elkaar sluiten, worden samengevoegd tot één zorggebied.

§ 2. Indien een ziekenhuis over meer vestigingsplaatsen beschikt, kunnen enkel die activiteiten in de associatie zorggebied worden ingebracht die worden georganiseerd op de bestigingsplaatsen welke zich binnen de in § 1 bedoelde zorgregio bevinden.

Art. 16quater. In afwijking op artikel 7, § 1, voert de associatie « zorggebied » een eigen boekhouding indien de associatie in toepassing van artikel 69 van de wet op de ziekenhuizen wordt uitgebaat door een rechtspersoon.

Vu l'avis n° 40.171/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 avril 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un point 5<sup>o</sup> rédigé comme suit est ajouté à l'article 2 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 précisant la description d'une association d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter :

« 5<sup>o</sup> « association bassin de soins » : une association telle que visée au point 1<sup>o</sup> entre des hôpitaux situés à l'intérieur d'un territoire déterminé, dénommé ci-après « bassin de soins ». L'exploitation commune de l'objet de l'association a pour but d'ajuster l'offre hospitalière aux besoins justifiés de la population du bassin de soins visé, par la spécialisation ou la concentration sur un nombre minimum de sites. »

**Art. 2.** L'article 3 du même arrêté est complété par un second et un troisième alinéas rédigés comme suit :

« Les normes décrites au Chapitre III s'appliquent à toute association, sans préjudice de l'application des normes spécifiques mentionnées au Chapitre IV pour « l'association bassin de soins ».

S'il est satisfait aux normes spécifiques telles que visées au Chapitre IV, l'autorité compétente pour agréer les hôpitaux, agrée spécifiquement une « association bassin de soins ». »

**Art. 3.** Dans le même arrêté, l'intitulé du Chapitre III est remplacé par la mention suivante :

« Chapitre III. — Normes applicables à une association ».

**Art. 4.** Dans le même arrêté, les articles 4 à 9 constituent dorénavant une section 1<sup>re</sup> libellée comme suit :

« Section 1<sup>re</sup>. — Dispositions générales ».

**Art. 5.** L'article 6 du même arrêté est abrogé.

**Art. 6.** Dans le même arrêté, l'intitulé du Chapitre IV est remplacé par la mention suivante :

« Section 2. — Structure de l'association ».

**Art. 7.** Dans le même arrêté, l'intitulé du Chapitre V est remplacé par la mention suivante :

« Section 3. — Convention d'association ».

**Art. 8.** Dans le même arrêté, il est inséré un Chapitre IV rédigé comme suit :

« CHAPITRE IV

Normes spécifiques applicables à l'association bassin de soins

Section 1<sup>re</sup>. — Dispositions générales

Art. 16bis. En complément de l'article 4, l'objectif de l'association bassin de soins consiste en l'exploitation conjointe de l'objet de l'association, dans le but d'ajuster l'offre hospitalière aux besoins justifiés de la population visée au sein du bassin de soins concerné en spécialisant ou en concentrant sur un minimum de sites, dans un délai maximal de dix ans à dater de l'agrément de la convention de l'association, les services hospitaliers, fonctions hospitalières, services médicaux, services médico-techniques ou programmes de soins exploités par l'association bassin de soins.

Art. 16ter. Le territoire sur lequel porte l'objet de l'associaton « bassin de soins » est déterminé par arrondissement administratif ou par l'addition d'arrondissements contigus couvrant une population minimale de 150.000 habitants.

Pour l'application du premier alinéa, seuls les arrondissements administratifs contigus d'un point de vue géographique peuvent être réunis en un seul bassin de soins.

§ 2. Si un hôpital dispose de plusieurs sites, seules les activités organisées sur les sites qui sont situés dans le territoire visé au § 1<sup>er</sup>, peuvent être intégrées dans l'association bassin de soins.

Art. 16quater. Par dérogation à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, l'association bassin de soins doit tenir une comptabilité propre si l'association, en application de l'article 69 de la loi sur les hôpitaux, est exploitée par une personne morale.

**Art. 16quinquies.** In afwijking op artikel 8, § 1, deelt de associatie zorggebied, indien ze wordt uitgebaat door een rechtspersoon, de in artikel 86 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, bedoelde statistische gegevens mee met betrekking tot het voorwerp van de associatie.

#### Afdeling 2. — Associatieovereenkomst

**Art. 16sexies.** In aanvulling op artikel 16 dienen in de associatieovereenkomst van een associatie zorggebied volgende aangelegenheden te worden geregeld :

a) de zorgregio waarbinnen de associatie « zorggebied » werkzaam is;

b) het medisch en organisatorisch project als omschreven in het doel van de associatie;

c) de fasen en het tijdschema voor het specialiseren en samenbrengen van ziekenhuisdiensten, -functies, -afdelingen, medische diensten, medisch-technische diensten, technische diensten of zorgprogramma's bedoeld in artikel 16, tweede lid, 1°;

d) de maatregelen die zijn getroffen om ervoor te zorgen dat de bevolking van de zorgregio toegang heeft tot gespecialiseerde gezondheidszorg naargelang van de behoeften;

e) het financieel plan van de associatie;

f) de manier waarop de associatie zorggebied wordt beheerd als aanvulling op de bepalingen van de artikelen 10 tot 15 van Hoofdstuk III;

g) de wijze van aanstelling van de geneesheerdiensthoofden en de verpleegkundige diensthoofden van de zorgprogramma's, ziekenhuisdiensten, -functies, -afdelingen, medische diensten, en/of technische diensten die het voorwerp uitmaken van de associatie zorggebied.

**Art. 16septies.** Bij het ter goedkeuring voorleggen van de overeenkomst aan de overheid bevoegd voor de erkenning van ziekenhuizen :

a) zet de associatie eventueel uiteen waarom de overeenkomst niet alle ziekenhuizen van een bepaald gebied bindt;

b) vermeldt de associatie de associatieovereenkomsten die door de deelnemende ziekenhuizen met andere zijn afgesloten zonder toepassing van de bepalingen van Hoofdstuk IV. ».

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2006.

**Art. 10.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 2445

[C — 2006/22541]

**14 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 inzake het voorkomen van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 5, § 1, eerste lid, 1° en 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 inzake het voorkomen van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 7 april 2006;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 3 mei 2006;

**Art. 16quinquies.** Par dérogation à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, l'association bassin de soins communique les données statistiques visées à l'article 86 de la loi sur les hôpitaux coordonnées le 7 août 1987, portant sur l'objet de l'association si l'association est exploitée par une personne morale.

#### Section 2. — Convention d'association

**Art. 16sexies.** En complément à l'article 16, la convention d'association d'une association bassin de soins doit régler les matières suivantes :

a) le territoire sur lequel porte l'objet de l'association bassin de soins;

b) le projet médical et organisationnel visé par l'objet de l'association;

c) les étapes et le calendrier retenus en vue de spécialiser et de concentrer les services, fonctions, sections hospitaliers, services médicaux, services médico-techniques, services techniques et programmes de soins visés à l'article 16, alinéa 2, 1°;

d) les mesures prises pour que la population de la région de soins ait accès aux soins de santé spécialisés en fonction de ses besoins;

e) le plan financier accompagnant l'objet de l'association;

f) les modalités de gestion de l'association bassin de soins complémentaires aux dispositions des articles 10 à 15 du Chapitre III;

g) les modalités de désignation des médecins-chefs de service et des infirmiers-chefs de service des programmes de soins, services d'hospitalisation, fonctions médicales, sections médicales, services médicaux et/ou services techniques faisant l'objet de l'association bassin de soins.

**Art. 16septies.** Lors de la soumission pour approbation de la convention à l'autorité compétente pour agréer les hôpitaux :

a) l'association expose, le cas échéant, les motifs pour lesquels la convention n'engage pas tous les hôpitaux du territoire déterminé;

b) l'association mentionne les conventions d'association conclues par les hôpitaux participants avec d'autres hôpitaux sans que soient appliquées les dispositions du Chapitre IV. »

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2006.

**Art. 10.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné le Bruxelles, le 10 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 2445

[C — 2006/22541]

**14 JUIN 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 octobre 2004 relatif à la prévention des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 3°;

Vu l'arrêté royal du 12 octobre 2004 relatif à la prévention des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, notamment l'article 2;

Vu la directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène, donné le 7 avril 2006;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 3 mai 2006;